



PROJECT MUSE®

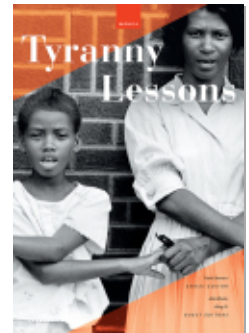
My Body Clashes into History

Meng Lang, Ming Di, Frank Stewart

Manoa, Volume 32, Number 1, 2020, p. 150 (Article)

Published by University of Hawai'i Press

DOI: <https://doi.org/10.1353/man.2020.0043>



➔ *For additional information about this article*

<https://muse.jhu.edu/article/761398>

My Body Clashes into History

What do we want from
the failure that's coming?
Brave enough,
a hand has held it up
but full of surrendering

The other besieged hands
have joined into a circle.
But I'm reckless and free.
I beat the black clouds of history
with my fist!

A storm is determined to come.
Gunpowder or mercury, each has its say.
I turn into an alchemist
and draw from my shoulder holster
an imaginary pistol!
Or a thermometer.

Brutally, my body clashes into history!

Shenzhen
1989.5.29

Translation from Chinese by Ming Di and Frank Stewart